

Un Mois à

# Grans

*bulletin mensuel  
d'informations municipales*

N° 212



 Ovest  
Provence

Mars 2010



# Le deuxième "FORUM 21"

Gérard BARTOLI, Premier Adjoint au Maire délégué à l'Environnement, en charge du Développement Durable

Notre agenda 21 avance. Le deuxième Forum 21, le 9 Février dernier, a été l'occasion de découvrir les réponses des Gransois au sondage qui leur était proposé.

Les questions posées concernaient les points positifs et négatifs de Grans, les atouts qu'il serait intéressant de développer, et les écueils à éviter pour un développement harmonieux du village.



Ces réponses nous ont permis de constater la pertinence des Gransois, la lucidité des jeunes, mais aussi la grande humanité des anciens. Elles seront publiées sur le site de Grans "[www.grans.fr](http://www.grans.fr)" pour tous ceux qui n'auraient pas pu assister à cette rencontre.



Ce ressenti de la population a permis à l'équipe municipale de définir un organigramme d'objectifs autour duquel viendront s'inscrire les actions que nous élaborerons ensemble.

Le travail en perspective est considérable, il sera produit en participant à une série d'ateliers auxquels nous vous invitons avec empressement.

Est-il nécessaire d'avoir un projet à proposer pour participer à ces ateliers ? Pas du tout. Bien évidemment quelques Gransois ont déjà des idées (*circulation cycliste, jumelage, alimentation, utilisation du parc Mary-Rose, récupération des déchets, compostage, ...*), et il les exposeront. Mais nous avons aussi besoin d'aide pour la mise en place et l'évaluation de ces actions. Alors, si vous avez un peu de temps à consacrer à l'élaboration d'un projet (*même si ce n'est pas le vôtre !*), à son suivi, à son amélioration ou à son prolongement vers d'autres programmes, vous êtes le participant idéal pour devenir un écocitoyen. Bien entendu, il n'est pas nécessaire d'assister à toutes les réunions et les personnes intéressées par une action pourront définir leur propres rencontres, à leur rythme, selon leurs disponibilités.

**Une liste des actions engagées paraîtra dans le bulletin municipal, si une de celles-ci vous inspire plus particulièrement il sera possible de rejoindre l'équipe qui s'en occupe à n'importe quel moment.**

Pour le mois de Mars, nous avons retenu les dates suivantes :

◆ **Le Vendredi 5 Mars de 9h à 10h30 et le Jeudi 18 Mars de 19h à 20h**, dans la Salle d'Honneur de la Mairie.



## A la découverte de notre Patrimoine

Gérard BARTOLI, Premier Adjoint au Maire délégué à l'Environnement, en charge du Développement Durable

Les Actions de l'Agenda 21 vont couvrir, entre autres, des domaines aussi apparemment éloignés que le patrimoine, l'économie et l'environnement.

Alors faisons-nous plaisir, démontrons que ces trois domaines sont étroitement liés en découvrant La Jasse du Pape et le Canal des Eysselettes.

Ces deux édifices qui font partie du patrimoine agricole gransois ont récemment fait l'objet d'un article dans "*Aqui*", l'excellente revue d'*Histoire et Traditions Gransoises* et d'articles de presse de la part du Syndicat des Arrosants.

Or, très peu de Gransois connaissent cette bergerie superbe voûtée et ce canal d'irrigation taillé dans le roc sur des profondeurs étonnantes.

Nous vous proposons une visite (*écologique bien sûr*) de ces deux curiosités :

**Le Samedi 6 Mars, à 9h30. Rendez-vous sur le parking du Foirail, en V.T.T. bien entendu !!!**

On prévoira un covoiturage pour les non sportifs.

**Le parcours V.T.T. est facile, mais il faudra "crapahuter" à travers la végétation, alors... prévoir une tenue appropriée !**





**p.2 : LES INFOS MUNICIPALES**

- Le deuxième "Forum 21"
- À la découverte de notre Patrimoine

**p.3 : SOMMAIRE**

L'ÉDITO DU MAIRE

**p.4 : LES INFOS MUNICIPALES**

- Le photovoltaïque à Grans
- Au sujet du Plan Local d'Urbanisme (PLU)
- L'État Civil accélère le débit
- Communiqué

**p.5 : LES INFOS MUNICIPALES**

- Dégroupage internet : rumeurs & infos
- Voirie : réfection des chemins

**p.6 : LES INFOS MUNICIPALES**

- Un Tri Sélectif "Associatif" ...
- Vivre autrement
- État civil

**p.7 : LES INFOS MUNICIPALES**

- Le projet de la nouvelle caserne
- Inscriptions Cantine & Péri-scolaire
- Spécial Emploi

**p.8/9 : ÇA S'EST PASSÉ À GRANS**

**p.10 : LA VIE ASSOCIATIVE**

- D'hier à aujourd'hui

**p.11 : LA VIE ASSOCIATIVE**

- A.I.L. Judo "Dojo 13"
- A.S.G. Foot
- Li Pichounet
- Souvenir Français

**p.12 : LA VIE ASSOCIATIVE**

- Comité des Fêtes
- Médiathèque Intercommunale

**p.13 : LA VIE CULTURELLE**

- Panorama du Cinéma Nordique
- Ciné-goûter

**p.14 : EXPRESSION LIBRE**

**p.15 : LA VIE CULTURELLE**

- Aux couleurs de l'Inde

**p.16 :**

- L'agenda
- Le poème de Marcelle Blaise
- Bienvenue à ...



© Bulletin mensuel d'informations municipales N° 212 © Mars 2010  
© Dépôt légal : 27 Décembre 2006 © Directeur de la publication : Yves Vidal  
© Rédacteur en chef : Alain Lequeux © Directeur de la rédaction : Frédérick Arnould  
© Conception, réalisation, photos (sauf documents remis) : Alain Lequeux - Service Communication  
© Tél. : 04 90 44 16 23 © Fax. : 04 90 55 86 27  
© E-mail : servicecom.grans@wanadoo.fr  
© Imprimerie : Riccobono Offset Presse - Tél. : 04 94 19 54 57



**Chères Amies Gransoises,  
Chers Amis Gransois,**

Comme prévu, la nouvelle cantine est en cours d'ouverture, les derniers arrangements, la formation du personnel sur les nouvelles machines est en cours. Cela va nous permettre d'être totalement opérationnels et de reprendre la fabrication des repas sur place vers le milieu du mois de Mars.

C'est une nouvelle cantine totalement refaite, avec nouvelles normes sanitaires, permettant au personnel de travailler dans de meilleures conditions et de commencer à mettre en place des repas intégrant de plus en plus de produits frais et bio, comme nous en avons pris l'engagement début 2009.

La construction de la crèche se poursuit. Son ouverture pour Septembre ne doit pas poser de problèmes. Là aussi, meilleur confort, augmentation du nombre de places, sécurité accrue pour nos petits enfants.

Cette nouvelle tranche de travaux achève le réaménagement total de toutes les tranches d'âge de nos jeunes Gransois : crèche, maternelle, primaire, périscolaire, cantine. En cinq ans, Grans a reconstruit tout le parc périscolaire et ses abords, parking et gare routière, 15 millions d'euros de dépenses financées par le SAN Ouest-Provence.

Nous repartons pour 15 ans minimum dans des conditions optimales pour notre jeunesse.

J'en suis fier et heureux, nos enfants sont notre avenir.

Mais toutes ces réalisations ont permis aussi d'améliorer la vie de toutes les autres classes d'âge, avec le portage des repas à domicile, le théâtre, le cinéma, l'informatique à la portée de tous.

Grans se modernise en gardant ses racines.

C'est ce que vous voulez, c'est ce que nous faisons.

Bien à vous,

**Yves VIDAL**

**Maire de Grans  
Vice-Président de Ouest-Provence  
Conseiller Régional**

# Le photovoltaïque à Grans

Fabienne GRUNINGER, Conseillère municipale déléguée à l'Urbanisme

**La commune de Grans est activement engagée dans une démarche de recours aux énergies renouvelables.**

*Les deux projets lancés sur la plateforme de CLEsud et sur l'ancienne décharge sont maintenant bien connus de la population (voir articles du Mois à Grans de Janvier et Février 2010).*

À côté de cela, de nombreux particuliers s'engagent dans l'installation de panneaux photovoltaïques et la production d'énergie propre. Pour preuve, les chiffres de demandes préalables de travaux et de permis de construire acceptés sur la commune sont en constante augmentation :

- ◆ 2006 : 20 m<sup>2</sup> ont été accordés.
- ◆ 2007 : 60 m<sup>2</sup> ont été accordés.
- ◆ 2008 : 300 m<sup>2</sup> ont été accordés.
- ◆ 2009 : 400 m<sup>2</sup> pour les particuliers,  
4 100 m<sup>2</sup> pour les agriculteurs,  
2 300 m<sup>2</sup> pour les entreprises  
et 20 200 m<sup>2</sup> pour CLEsud



**Grans est une commune leader dans l'implantation de panneaux photovoltaïques et la production d'énergie positive dans le total respect de notre village.**

*Informations et renseignements : Service Urbanisme, David Falsquelle, 04 90 55 99 74*

## Au sujet du Plan Local d'Urbanisme (PLU)

Fabienne GRUNINGER, Conseillère municipale déléguée à l'Urbanisme

**Suite à l'arrêt du projet de Plan Local d'Urbanisme (PLU) les personnes publiques associées (DDE, Chambre d'agriculture, DDASS, ...) se sont exprimées.**

*Les avis notamment de la préfecture (DREAL et DDE) nous demandent d'apporter des précisions sur l'évaluation environnementale avec une meilleure prise en compte de la nature "ordinaire" et des continuités écologiques.*

On entend par nature ordinaire les secteurs ne faisant pas l'objet d'une protection particulière. La continuité est à mettre en évidence par un travail écologique sur le terrain.

Des corrections techniques et de forme sont apparues aussi dans leurs synthèses. Ces observations seront prises en compte rapidement.

Ce travail supplémentaire va décaler la présentation de notre PLU et ralentir tous les projets qui en dépendent (*logements, aménagement environnemental, équipements publics, ...*).

Nous espérons que leurs demandes seront les dernières et que ces études complémentaires correspondront à leurs attentes. Nous repartons pour un semestre de travail.

**Le PLU est l'aménagement de notre village pour une quinzaine d'années.**

**Nous l'attendons avec impatience, et espérons enfin évoluer, progresser et nous aménager comme nous le souhaitons.**

*Informations et renseignements : Service Urbanisme, David Falsquelle, 04 90 55 99 74*

## L'Etat Civil accélère le débit

**Depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 2010, le service d'Etat Civil de la Mairie est équipé d'un nouveau logiciel. Ce nouvel outil permet un enregistrement direct des actes de mariage, de naissance, de décès et des reconnaissances de paternité auprès des services de l'INSEE et des impôts.**

L'envoi des données par télétransmission génère un gain de temps et une diminution des frais d'affranchissement postal. **L'économie de papier réalisée est substantielle et entre totalement dans la démarche Agenda 21 de la commune.**

• L'année 2009 en quelques chiffres : 41 naissances, 22 mariages et 35 décès.

*Informations et renseignements : Etat civil, Claudine Barles, 04 90 55 99 71*

## Communiqué :

L'arrêté interministériel du 10 Novembre 2009 n'a pas reconnu la commune de Grans en état de catastrophe naturelle au titre des "inondations et coulées de boue du 18 et 19 Septembre 2009".

# Dégroupage internet : rumeurs & infos

Frédéric ARNOULD, Adjointe au Maire déléguée à la Communication

Suite aux nombreux e-mails des utilisateurs du site internet de la Commune "[www.grans.fr](http://www.grans.fr)", nous vous apportons des informations concernant le dégroupage à Grans.

La Mairie a effectivement été en contact en 2007 et 2008 avec l'opérateur Free désireux de s'installer à Grans.

Cet opérateur a sollicité l'autorisation d'utiliser le domaine public (*place devant la Mairie*) pour poser une baie extérieure raccordée au local technique France Télécom derrière la Poste en souterrain. Le motif invoqué à l'appui de cette demande était le manque de place dans le local existant pour accueillir leurs installations. Sur le principe, la Commune a immédiatement donné son aval et le projet technique a été rapidement validé.

Un désaccord est apparu sur l'application des textes régissant la tarification de l'occupation du domaine public et, depuis, la société Free n'a plus eu de contact avec la Mairie. Contrairement aux propos tenus sur certains forums, la Mairie n'a jamais bloqué le dégroupage sur Grans.

Nous venons d'apprendre que le territoire est dégroupé depuis le mois de Décembre 2009 par S.F.R. et Bouygues, sans que ces opérateurs n'aient sollicité la Commune. Pour connaître l'éligibilité de votre ligne, contactez directement votre opérateur ou vérifiez sur un site de dégroupage sur internet.

Informations et renseignements : Service Communication, Alain Lequeux, 04 90 44 16 23 ou [servicecom.grans@wanadoo.fr](mailto:servicecom.grans@wanadoo.fr)



# Voirie : réfection des chemins

Francis NARDY, Adjoint au Maire délégué aux travaux

Notre voirie a encore souffert cet hiver d'un épisode de froid et d'une longue série de passages pluvieux, certains importants.

Une partie des subventions attendues ayant été obtenues, nous avons engagé la réfection complète, programmée en 2009, de quatre chemins en très mauvais état : Belle-Crau (les Patis), les Calanques, Regardevenir et Paupaille. Cette réfection s'élève à 309 438 € TTC.

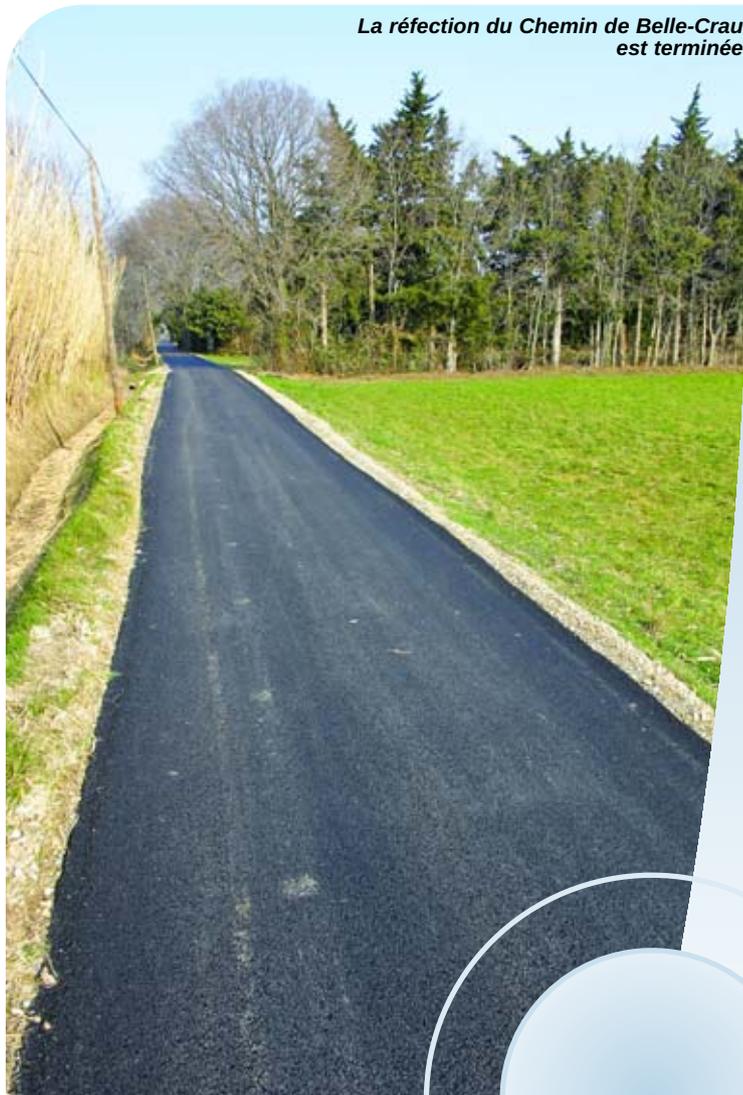
De nombreux "nids de poules" ont détérioré nos chemins. Notre planning de travaux en tiendra compte et, le plus rapidement possible, comme l'an passé, nous effectuerons une campagne de remise en état de nos chemins avec, si possible, la réfection complète de certains d'entre-eux.

Des demandes de subventions seront mises au vote lors du Conseil Municipal du 23 Février 2010 (travaux de proximité, FDADL (Fond Départemental d'Aide au Développement Local)) pour les chantiers suivants :

- ◆ Réaménagement du terrain d'entraînement du Rugby : 48 000 €
- ◆ Aménagement paysager du rond-point Germaine Richier / CD19 : 155 000 €
- ◆ Aménagement de jeux à l'école maternelle : 31 000 €
- ◆ Travaux de confortement de la Chapelle Mère-de-Dieu : 27 000 €
- ◆ Réalisation d'un columbarium au cimetière communal : 20 000 €
- ◆ Rénovation de la toiture de l'église : 135 000 €

Nous comptons sur une réponse rapide à nos demandes de subventions, particulièrement pour le terrain d'entraînement du Rugby et pour l'aménagement paysager du rond-point Germaine Richier / CD19. L'aménagement et les plantations doivent se faire au plus tard en Avril / Mai. Un retard repousserait les plantations à Octobre / Novembre.

La réfection du Chemin de Belle-Crau est terminée



# Un Tri Sélectif "Associatif" ...

Brigitte LEBŒUF, Conseillère municipale déléguée à la Vie Associative

**En octobre dernier, une réflexion a été engagée sur le développement du tri sélectif au sein des salles municipales mises à disposition des associations.**

*Au cours de l'année, chacun des bénéficiaires organise ponctuellement des lotos, des repas (avec ou sans soirée) ou des assemblées générales suivies d'un apéritif, des buvettes, ...*

Ces manifestations génèrent un volume conséquent de déchets dont majoritairement des canettes et des bouteilles en plastique ou en verre.

Le principe de l'installation de conteneurs de taille moyenne a été évoqué. Il est étudié et cela va demander un délai de mise en place. Depuis ce début d'année, Madame Brigitte LEBŒUF, déléguée aux associations, chargée de la gestion des salles, a choisi de remettre aux responsables des sacs de recyclage afin de lancer cette opération le plus rapidement possible.

Ils sont retirés auprès du secrétariat au moment de la remise des clés et de l'attribution du code d'accès. Une fois vidés, ils sont restitués par les bénévoles dans ce même bureau.

**Cette démarche se veut volontaire. Elle rencontre à ce jour une adhésion totale des associations qui travaillent ainsi au quotidien par des petits gestes à notre futur.**

Le recyclage doit être un geste naturel. Il contribue à préserver nos ressources, notre environnement. Il crée des emplois grâce aux activités nouvelles liées aux opérations de collecte comme de traitement et permet de réduire le coût de mise en décharge. **Alors merci encore à toutes et tous !!!**

## □ À savoir : □

Le verre se recycle indéfiniment.

Du recyclage des plastiques mélangés sont issues des pièces dites massives remplaçant souvent le bois ou le béton (équipement de terrain de jeux, mobilier de jardin, sièges de stade, cônes routiers, bacs de rangement, ...).

Ils résistent mieux aux milieux agressifs tels que les insectes ou les intempéries.

## Vivre autrement

Logo: Ouest Provence

### NETTOYONS LA TERRE

GRANS  
CORNILLON-CONFOUX

À RETROUVER SUR  
[www.grans.fr](http://www.grans.fr)

**SAMEDI 27 MARS 2010**  
action conjointe Grans/Cornillon-Confoux  
GRANS RASSEMBLEMENT BASSIN D'EAU :  
CROISEMENT D19 ROUTE DE PONT DE RHAUD 9H  
CORNILLON-CONFOUX ESPACE PIÈLE À 9H

WWW.OUESTPROVENCE.FR

Numéro vert 0 800 800 424

## Etat Civil

### • Naissances •

MOUDEN Maëlys	le 25 décembre à Salon de Pce
VACARISSAS Romain	le 28 décembre à Salon de Provence
GIAVELLI Liam	le 05 janvier à Salon de Provence
DINAR - - GAWRYSIK Nella	le 05 janvier à Salon de Provence
LAFLEUR Louis	le 21 janvier à Marseille 15 <sup>ème</sup>
MILLE Théo	le 21 janvier à Salon de Provence
BUIGUES Yahn	le 24 janvier à Salon de Provence
GODOCHIAN Anouk	le 29 janvier à Aix en Provence
AMIEL Clément	le 31 janvier à Aix en Provence
JEAMBRUN Emma	le 02 février à Salon de Provence

### • Décès •

DEGIOANNI Veuve GAIDON Virginie	le 11 janvier à Salon de Pce (88 ans)
MARIÉ Veuve LE GOURIFF Marie Thérèse	le 08 janvier à Marseille 5 <sup>ème</sup> (60 ans)
SAINT-MARTIN Epouse TRONC Alice	le 01 février à Marseille 9 <sup>ème</sup> (77 ans)

# Le projet de la nouvelle caserne

La traditionnelle cérémonie de la Sainte Barbe organisée par les Sapeurs Pompiers de Grans, s'est tenue le 4 décembre dernier, en présence du Maire de Grans, Yves Vidal, du Maire d'Eyguières, Henri Pons, du Conseiller Général Michel Tonon, du Président du SDISS 13, Jean-Pierre Maggi et du Commandant de la Caserne de Salon de Provence, Bruno Marcelle.

Lors des discours, l'annonce d'un déplacement du centre de secours de Grans a été faite. Ce projet vise à faire fusionner les centres de Grans et d'Eyguières pour optimiser les moyens. Le nouvel emplacement devrait se situer entre les deux agglomérations, dans le quartier du Merle.



Les avantages d'un tel projet, sont multiples :

- ◆ la mise en commun des moyens humains, matériels et véhicules permettrait des interventions rapides 24/24h.
- ◆ les centres de secours des deux villes sont vétustes et ne répondent plus à l'augmentation de population des communes.
- ◆ avec la diminution du nombre de sapeurs pompiers volontaires, les compositions de personnels d'astreinte sont de plus en plus difficile et augmentent les délais d'intervention.

La fusion des deux centres de secours verra une augmentation évidente du personnel avec, peut être à la clef, une professionnalisation des effectifs. Le projet d'un nouveau centre réfléchi et adapté permettra une meilleure couverture des risques et un délai d'intervention plus rapide pour les populations.

La décision de déplacer la caserne libère le terrain initialement acheté par la Commune au niveau du rond-point de Germaine Richier.

Dans le cadre de la réorganisation des bâtiments communaux, une commission extra-municipale va être créée pour réfléchir à la construction d'un nouveau bâtiment pouvant accueillir les ateliers des Services Techniques, les véhicules du Comité Communal Feux de Forêts et les archives municipales.

**Ce bâtiment sera, comme tous les projets portés par la Municipalité, soumis à un cahier des charges très strict, répondant aux normes HQE.**



## ■ Inscriptions Cantine & Péri-scolaire

Pensez à vous inscrire pour le mois d'Avril 2010, vous avez du 1<sup>er</sup> au 12 Mars pour le faire.

Vous pouvez télécharger les plannings de réservation du mois d'Avril 2010 sur le site de Grans, [www.grans.fr](http://www.grans.fr) :

Rubrique VIE QUOTIDIENNE

> Enfance et jeunesse > Service Municipal Enfance et Jeunesse > Temps cantine et(ou) Péri-scolaire



## Maison de l'emploi Ouest-Provence

accueil / orientation / information concernant l'emploi pour les habitants de Grans et Cornillon-Confoux

Boulevard Victor Jauffret (à côté de la Mairie) - 13450 Grans - 04 90 55 10 22

Ouvert tous les jours du Lundi au Vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h avec :

- Permanence Mission Locale le Jeudi matin, pour les jeunes de 16/26 ans.
- Permanence du Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi (PLIE) le Vendredi matin.

# Spécial Emploi



Mars 2010

Un Mois à Grans

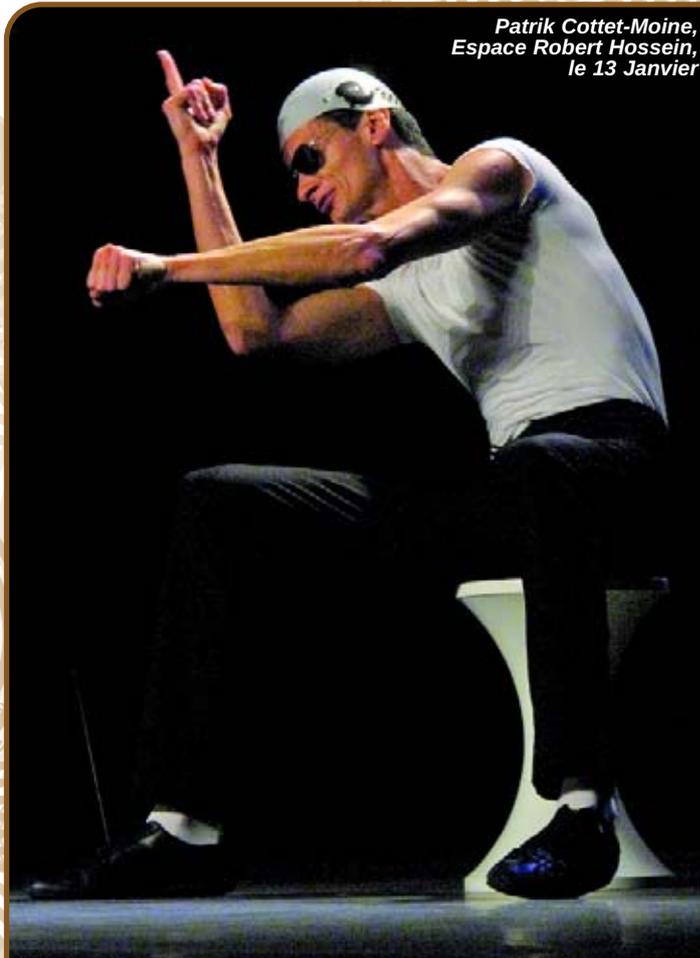
7

# CA S'EST PASSÉ À GRANS

*Manifestation contre l'incinérateur,  
à Fos-sur-Mer, le 7 Janvier*



*Patrik Cottet-Moine,  
Espace Robert Hossein,  
le 13 Janvier*



*Effondrement de chaussée,  
Chemin de Pont de Fumet,  
le 15 Janvier*

*Présentation des Vœux de Michel Tonon, Conseiller Général,  
Salle Gérard Philipe, le 16 Janvier*



*Galette des Rois du Souvenir Français,  
Salle de La Voûte, le 19 Janvier*



*Galette des Rois des Relayers de Grans,  
Salle Gérard Philipe, le 19 Janvier*

# CA S'EST PASSÉ À GRANS



Vernissage de l'expo "Autour de la Femme",  
Espace Robert Hossein, le 20 Janvier



Cérémonie  
des Vœux  
de CLESud,  
au Domaine  
des Molières,  
le 21 Janvier

Cérémonie des Vœux du Maire  
et du Conseil Municipal,  
Espace Robert Hossein,  
le 22 Janvier



"Coloriage",  
Espace Robert Hossein,  
le 29 Janvier



Avancement des travaux de la nouvelle crèche, le 3 Février

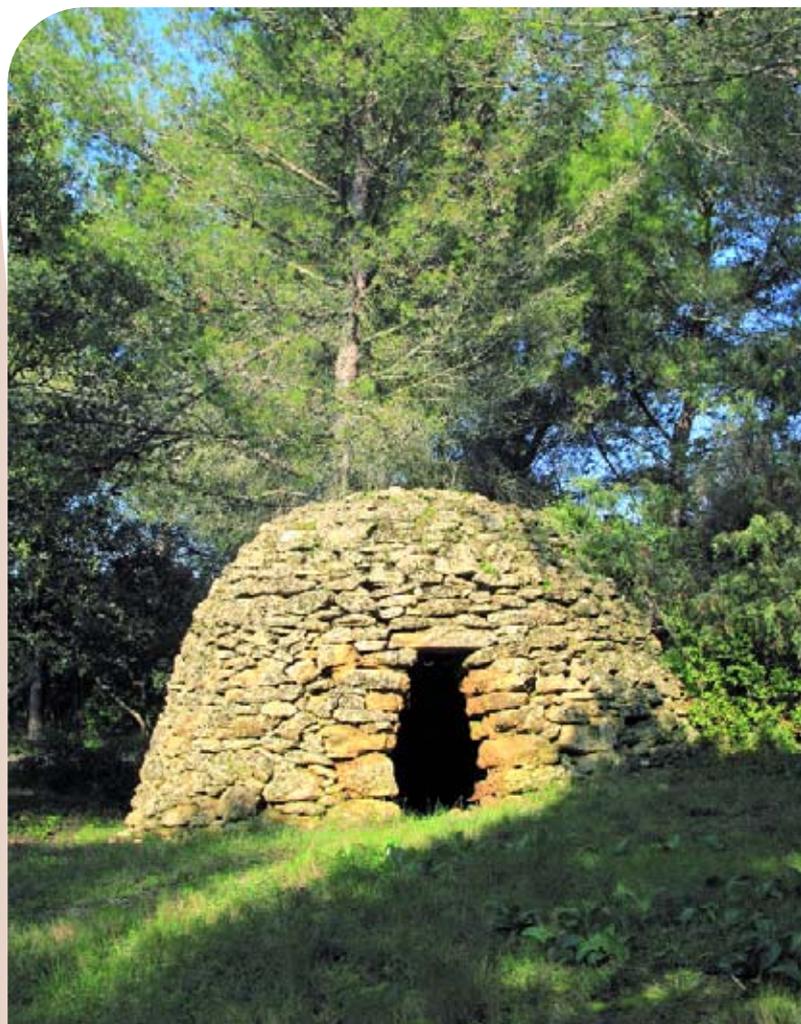
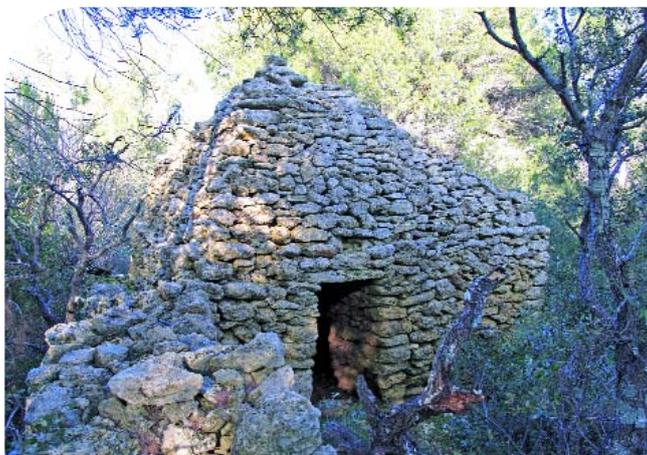
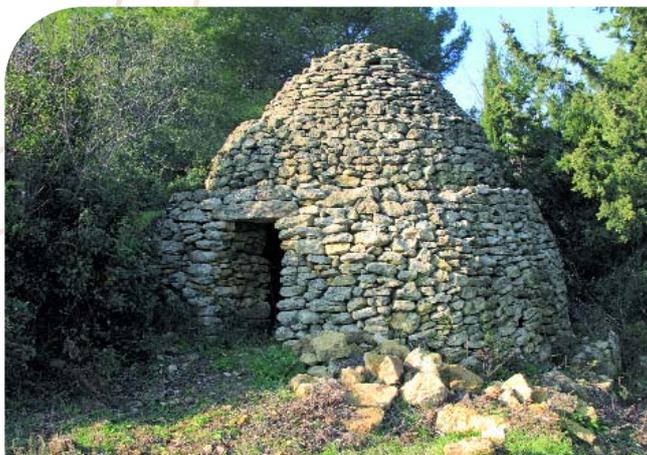
## Les bories de Grans

**Le nombre de bories répertoriées sur la commune de Grans, dont la plus grande partie a été étudiée par notre regretté ami Bernard Weber, est aujourd'hui de 83.**

Sur un petit nombre seulement la date de construction (ou de reconstruction) est indiquée. Celles-ci, gravées sur la dalle faîtière ou sur le linteau de la porte (et quelquefois sur les deux), couvrent la période de 1741 à 1869. Doit-on en conclure que le XVIII<sup>ème</sup> siècle est la période où ce type de constructions a vu le jour ? ...avec réserve. En revanche, on peut faire une relation entre la date de leur édification et leur typologie. Les constructions les plus anciennes semblent se caractériser par un plan rectangulaire (18<sup>ème</sup> siècle), celui-ci ayant évolué en plan carré au début du 19<sup>ème</sup> siècle, pour devenir circulaire vers la fin de celui-ci.

La plus ancienne borie datée de Grans est de 1741. Toutefois, nous avons un indice qui nous permet d'attester leur présence plus d'un siècle avant cette date. Lors de l'épidémie de peste qui sévit en Provence en 1631, pour fuir la contagion, certains habitants de la commune de Salon (située à quelques 5 km de l'agglomération de Grans) se réfugient à la campagne « n'ayant la plupart pour abris que de méchantes cabanes construites et couvertes en pierres sèches ». Nous pouvons, sans nous tromper, estimer que le même type de constructions existait sur notre commune et que leurs techniques d'édification étaient connues depuis de nombreuses années. Ce qui nous fait, pour le moins, remonter à la fin du 16<sup>ème</sup> siècle sans grand risque d'erreur. Certains fabulent et parlent de constructions semblables, en pierres sèches, datant de plusieurs milliers de siècles avant Jésus Christ.

Mais revenons au fil de l'histoire. Si l'on en croit les sources historiques, la population de la commune de Grans a eu une très forte progression démographique au début du 17<sup>ème</sup> siècle, puisque celle-ci a doublé en moins d'un demi-siècle !



Fait remarquable au début du 18<sup>ème</sup> siècle, 1709 pour être plus précis, l'hiver extrêmement rigoureux anéantit toutes les récoltes et gela les oliviers. Il s'en suivit une crise économique qui fut désastreuse pour quelques grands propriétaires terriens qui durent vendre leurs biens à la classe laborieuse et économe des artisans et des agriculteurs qui employèrent leur épargne à acquérir des parcelles à bas prix. Certaines de ces terres, appelées "gastes" (mauvaises), étaient souvent éloignées du village. Elles étaient empierreées et, pour quelques unes, en forte pente. Il a fallu épierrier : les bories ont été bâties lors de l'épierrement des terres. Pour les terrains en pente, il y avait une nécessité de retenue, d'où ces importants "bancau", ces murs de pierres soutenant des terrasses sur lesquelles on cultivait des oliviers. La fonction principale des bories était d'abriter à la fois l'outillage agricole et, plus encore, les récoltes qui étaient ensuite acheminées jusqu'au village distant de là. Dès que l'habitation de l'exploitant s'est rapprochée du lieu de labeur, les bories devinrent inutiles et leurs constructions négligées. On leur préférera bientôt les cabanons, plus fonctionnels et d'un coût de fabrication moindre. C'est ainsi qu'au début du 20<sup>ème</sup> siècle les bories étaient encore nombreuses, mais la plupart étaient en ruines. Aujourd'hui, il ne restera que des tas de pierres de ces anciennes bories si des associations dynamiques n'avaient pas œuvré à leur préservation.

*Cet article est intégralement tiré de l'étude de Roger Folco, parue dans le n° 122 de la revue "Aqui" de l'association H.T.G. (Histoires et Tradition Gransoises).*

# A.I.L. Judo "Dojo 13"

## Un début de saison très prometteur

Très bon début de saison aux A.I.L. JUDO GRANS (130 adhérents). De nombreux élèves se sont démarqués dans de nombreux tournois, toutes catégories confondues.

Les jeunes pousses (*Baby judo et Débutants*) ont participé début Décembre au Téléthon.

◆ En Poussins, BONNET Gwendal, VIARDOT Lucas, GUIBERT Mathieu, BOISSEAU Camille, ISNARD Roch, CAUDRON Edern, BOUVIER Mathis et KIRCHOFFER Olivier ont fini 1<sup>er</sup> au Challenge de Gardanne.

◆ En Benjamins, LEROUGET Julien, ISNARD Lambert, ISERABLE Arnaud et MARKASSIAN Lucas ont fini 1<sup>er</sup> au Challenge de Gardanne.

◆ En cadet, 3 judokas ont brillé en ce début de saison au Championnat Régional U.N.S.S. (*scolaire*) en terminant 1<sup>er</sup> et se sont par la même occasion qualifiés pour les Championnats de France à CALAIS (62) : LONGDEPAQUIT Thibault (-46kg). LAPEGUE Nicolas (-60 kg) et BONNET Tanguy (-81kg), ces 2 derniers combattants ont même eu l'opportunité d'être sélectionnés par la Ligue Française de Judo pour un Tournoi International le 6 Février 2010 à Madrid.



Pour Philippe BOISSEAU, Directeur Technique, l'objectif est maintenant d'atteindre le podium.

*Informations et renseignements* : Philippe Boisseau, 06 76 63 00 39

# A.S.G. Foot



## Grand Repas Dansant "Moules-Frites"

◆ **Samedi 6 Mars, à partir de 20h**  
**Salle Gérard Philipe**

**Au menu : moules-frites, salade, fromage, dessert, vin.**

**Prix de l'entrée : 20 € par adulte, 10 € par enfant, gratuit pour les enfants de moins de 10 ans.**

Venez toutes et tous nombreux ! Notre D.J. vous fera danser et chanter sur des rythmes endiablés !

Venez rencontrer l'équipe dirigeante de l'A.S.G. Foot, la connaître sous un autre jour et dans un contexte différent des terrains de football.

**Réservations obligatoires (avec règlement).**

Nous espérons que vous passerez un agréable moment en notre compagnie.



*Informations, renseignements & réservations* : Veuillez nous contacter aux heures de repas, svp.  
Nath au 06 76 47 19 31, Pascale au 06 80 17 75 41, Alain au 06 80 03 50 58 & Éric au 06 07 13 62 78,  
ou par e-mail : [nathalie.martinez@tropic-apero.fr](mailto:nathalie.martinez@tropic-apero.fr)

# Li Pichounet

## Bourse à la puériculture : Samedi 27 Mars 2010

Comme chaque année au mois de Mars, salle Gérard Philipe, nous rappelons que l'association "Li Pichounet" organise une Bourse à la Puériculture qui apporte aux familles gransoises et alentours, le plaisir de renouveler, à moindre frais, les achats d'objets ou mobiliers pour ces petits bébés, ou encore, de se débarrasser de matériel ou autres accessoires en bon état.

Les bénéfices sont versés dans la trésorerie de l'association, ce qui permet de rémunérer en partie les intervenants tels, conteurs, animateur de jeunes enfants, marionnettistes, ... L'association tient à remercier toutes les familles qui participent au maintien de ce rendez-vous et qui, d'année en année, se regroupent davantage.

**Heures des dépôts : de 8H30 à 11H**

**Fermeture des portes : 11H**

**Ventes : de 13H à 17H**

Prévoir de la monnaie. Merci.

*Informations et renseignements* : "Li Pichounet", 04 90 55 80 09 & 04 90 55 81 19



# Le Souvenir Français

du Devoir de Mémoire, le Souvenir Français "Comité Grans-Cornillon" emmènera 2 classes de CM2 (environ 60 élèves) visiter le Camp de Transit des Milles.

## Devoir de Mémoire

Le Mardi 30 Mars, dans le cadre  
Le Président, François Pandolfi

# Comité des Fêtes

Comme vous le savez, lors de l'Assemblée Générale du Comité des Fêtes du 28 Novembre 2009 (voir le Mois à Grans de Janvier 2010), aucun candidat ne souhaitait se présenter à la Présidence de l'association, et le Comité a bien faillit s'éteindre.

La bonne nouvelle est que le Mardi 19 Janvier 2010 une solution a été trouvée. Une nouvelle équipe se met donc au travail, afin de continuer à faire vivre notre si charmant village.

## ❖ Voici donc le nouveau bureau :

- ▣ Présidente : Jenny Llobet
- ▣ Vice-Présidente : Marie-Pierre Occelli
- ▣ Vice-Président : Livio Galli
- ▣ Vice-Présidente : Florence Gruninger
- ▣ Vice-Président : Thierry Souchon
- ▣ Trésorier : François Marinez
- ▣ Trésorière Adjointe : Martine Estavianne
- ▣ Secrétaire : Christine Cochot
- ▣ Secrétaire Adjointe : Melina Tropio

Un nouveau calendrier des manifestations pour 2010 a été élaboré en collaboration avec les bénévoles.

Le retard de mise en place du nouveau bureau aura eu une conséquence négative : l'Aïoli des Cendres n'a pu avoir lieu. Afin de remédier à cela, nous pensons organiser un Aïoli Géant cet été sur le cours Camille Pelletan, comme au bon vieux temps !!!

Nous vous souhaitons toujours aussi nombreux et enjoués aux manifestations que nous vous avons concoctées.

Si vous avez des idées à nous proposer afin d'améliorer les fêtes de notre village, la boîte aux lettres du Comité des Fêtes, à côté du Point Tourisme, est prête à recueillir vos courriers. Vous pouvez également nous contacter par e-mail à l'adresse : [comitedesfetesgrans@gmail.com](mailto:comitedesfetesgrans@gmail.com)

Nous sommes à votre écoute et toujours preneur de nouvelles idées ou critiques. Nous vous donnons rendez-vous le 18 Avril pour la 34<sup>ème</sup> Foire de Printemps.

**Festivités 2010**  
Comité des Fêtes

<b>Dimanche 18 Avril</b>	<b>34<sup>ème</sup> Foire de Printemps</b> avec Vide-Grenier, Place Jean Jaurès, au profit d'Haïti
<b>Vendredi 18 Juin</b> <b>Samedi 19 Juin</b> <b>Dimanche 20 Juin</b>	<b>Fête Votive</b> avec de nombreuses animations toujours plus surprenantes. Des jeux pour enfants, de supers orchestres, la traditionnelle Sardinade et la Pasta Partie. Nous vous gardons la surprise du nouveau programme !!!
<b>Dimanche 11 Juillet</b>	Si tout va bien pour la France... Finale de la Coupe du Monde sur Écran Géant
<b>Mardi 13 Juillet</b> "Fête Nationale"	"Pieds nus dans le sable" Soirée des îles Moules-Frites & Feux d'Artifice
<b>Samedi 28 Août</b>	Histoires à Grans : Aïoli Géant Concours de danse Mickael Jackson Spectacle musical "MoonWalker Live"
<b>Samedi 9 Octobre</b>	Soirée à thème
<b>Dimanche 21 Novembre</b>	2 <sup>ème</sup> Foire de l'Avent

Le Comité des Fêtes se réserve le droit d'apporter toutes modifications au présent programme.

Renseignements : 04 90 55 83 65

[www.grans.fr](http://www.grans.fr)



A RETROUVER SUR [www.grans.fr](http://www.grans.fr)

## ❖ Vide-Grenier de la Foire de Printemps, Place Jean Jaurès, au profit d'Haïti, le 18 Avril ❖

Le Comité des Fêtes organise un grand vide grenier, le jour de la Foire de Printemps sur la Place Jean Jaurès. Le montant des recettes liées aux emplacements sera directement reversé à l'Unicef, pour les enfants d'Haïti.

Nous comptons sur une participation massive des Gransois, qui de ce fait profiterons des 10 000 personnes présentes sur la commune ce jour là.

Les inscriptions sont à retirer au bureau du Comité des Fêtes, au tarif de 15 euros les 5 mètres. Chèques libellés à l'ordre de l'Unicef.

Jenny Llobet, Présidente du Comité des Fêtes

Informations et renseignements : Comité des Fêtes, 04 90 55 83 65 - e-mail : [comitedesfetesgrans@gmail.com](mailto:comitedesfetesgrans@gmail.com)



# Médiathèque Intercommunale

Tél. 04 90 55 85 69 • [www.mediathèqueouestprovence.fr](http://www.mediathèqueouestprovence.fr) ❖ Agenda Action Culturelle / Mars

▣ **Mercredi 3 Mars à 15h**  
**Les Rendez-vous du Mercredi**  
"UN RENDEZ-VOUS DES POÈTES"  
Poésies, comptines et ritournelles.  
À partir de 3 ans, sur inscription.

▣ **Mardi 9 Mars à 17h**  
**Les Rendez-vous de Lectures impromptues**  
"LES HEURES SOUTERRAINES" de Delphine de Vigan  
Thème choisi par le pôle Langues et Littérature qui vous propose des lectures impromptues tous les 2<sup>èmes</sup> Mardis du mois. Nous lisons, vous lisez et vous, que lisez-vous ?  
Entrée libre.

▣ **Samedi 6 Mars à 11h30**  
**Vernissage de l'exposition**  
"L'OUEST, DU NORD AU SUD"  
Projet du Pôle Arts Visuels avec les étudiants de l'École Supérieure des Beaux-Arts de Nîmes.  
Exposition du Samedi 6 au Samedi 20 Mars 2010.

▣ **Jeudi 11 Mars à 18h30**  
**Les Rendez-vous du Jeudi**  
À l'occasion de la 12<sup>ème</sup> édition nationale du "Printemps des Poètes", l'association littéraire "Entre ces mots" propose un rendez-vous consacré à Andrée Chédid.  
Entrée libre.

# ESPACE ROBERT HOSSEIN &

• Panorama du Cinéma Nordique •

SCENES & CINES  
QUEST PROVENCE

**DIMANCHE 7 MARS : Un après-midi familial...**

C'est à un dimanche en famille que l'Espace Robert Hossein vous invite pour l'ouverture à Grans de ce panorama du cinéma nordique avec, au programme, deux films et un concert symphonique !



**Côté cinéma :** Un film d'animation "L'enfant qui voulait être un ours" à partir de 5/6 ans, et le dernier film de Bent Hammer "La nouvelle vie de M. Horten".

**Côté musique :** Les suites 1 et 2 de "Peer Gynt" écrites par le compositeurs Edward Grieg en 1888 et 1891. Si le conte écrit par Henrik Ibsen est connu, la quête initiatique d'un paysan Norvégien à travers le monde, la sublime musique de scène écrite par Grieg est mondialement célèbre. Cette œuvre vous sera proposée par l'orchestre symphonique "Les Orchestructibles", dirigé par Marc Jénoc qui rassemble des jeunes musiciens de talent issus de différents conservatoires de la région PACA.

◆ 14H15 : **L'ENFANT QUI VOULAIT ÊTRE UN OURS**

Tout public à partir de 5/6 ans

◆ 16H00 : **Suites 1 & 2 de Peer Gynt**  
par "LES ORCHESTRUCTIBLES"

Tout public à partir de 5/6 ans - DURÉE : 45 minutes

◆ 17H15 : **LA NOUVELLE VIE DE M. HORTEN**

Tout public à partir de 7/8 ans

Pour cet après-midi, il est nécessaire de réserver à l'avance au 04 90 55 71 53.  
Pour assister au concert, il est obligatoire d'assister à l'une des deux projections.

À RETROUVER SUR  
[www.grans.fr](http://www.grans.fr)



◆ **ET HOP !**

De et avec Christèle Pimenta

□ CONTE

**MERCREDI 10 MARS - 15H**

Tout public à partir de 1 an

Un goûter sera offert à l'issue de la représentation.  
**DURÉE : 30 minutes - CATÉGORIE TOUT-PETIT NN**

Parce qu'il n'y a pas que la soupe qui fait grandir,  
les tout-petits sont convoqués au spectacle !

Un geste, une danse, une chanson en Portugais...

et Hop ! Le tour est joué.

Un son, un mot, un regard, un saut et Hop Hop Hop...

Christèle Pimenta fait sonner les onomatopées  
de tout son corps...

Et Hop bondit d'une histoire à l'autre...

d'un matou rouge à une grenouille affamée,

d'un crocodile qui voulait être une fleur

à un boa qui fait des bulles...

Rendez-vous compte !

Réservez dès maintenant au 04 90 55 71 53 ou sur [www.scenesetcines.fr](http://www.scenesetcines.fr)



◆ **Ciné-goûter : "L'ours et le magicien"**

Courts-métrages d'animation  
de Maris Brinkmans, Evald Lacis & Janis Cimermanis  
Lettonie - 2009 - 51 min.

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 3 ANS

□ **MERCREDI 31 MARS - 14H30**

Le Bal des Lucioles & autres courts est un programme de 4 courts-métrages d'animation de marionnettes. Ces films sont réalisés par le Studio AB de Riga (Lettonie) qui nous ont déjà offert les films : *Munk, Lemmy & Cie, L'Équipe de Secours, Des Animaux fous fous fous, Les 3 Mousquetaires*, et aussi *Le Bal des Lucioles*, programmé pour un Ciné-goûter à l'Espace Robert Hossein en Novembre 2009. **Le film rassemble une ribambelle d'animaux et de personnages attachants...**

Les marionnettes prennent vie pour le divertissement de tous !

Un goûter sera ensuite l'occasion de partager ses impressions sur ce "chef d'œuvre" lettonien.

Réservation indispensable jusqu'au Mardi 30 Mars, 17h, au 04 90 55 71 53 **Tarif du goûter : 1 €**

**Cinéma**

SCENES & CINES  
QUEST PROVENCE

## LA DIVERSITÉ ARTISTIQUE ET CULTURELLE EN DANGER

Le budget de la Culture au niveau national ne cesse d'être réduit.

Les plus touchés sont les associations artistiques et culturelles, les compagnies, les salles de spectacles, les collectivités territoriales qui ont une forte activité culturelle, Ouest-Provence en fait partie.

Or, la création et l'innovation en matière culturelle constituent dans les associations des lieux de proximité, premiers interlocuteurs parfois pour certaines populations.

La baisse est encore plus marquante dans les zones rurales, les quartiers sensibles, les écoles, les hôpitaux.

Ce désengagement entraîne le démantèlement du maillage artistique et culturel français, renforce les inégalités territoriales, lamine l'action de proximité et confine les populations à l'offre unique et globale des industries du divertissement, télévision en tête.

L'importance économique, sociale, est symbolique des millions d'équipes qui font la dynamique artistique et culturelle de notre pays, déjà touché par la crise et aggravé par les baisses de crédits sur des structures associatives qui sont parmi les plus fragiles.

Grans et Ouest-Provence subissent cette baisse de subvention de la DRAC (*Direction Régionale des Affaires Culturelles*) depuis plusieurs années. Le Conseil Général, le Conseil Régional compensent, mais pour combien de temps encore ?

À Grans, nous avons la chance de mettre à disposition gratuitement des livres, des CD, des DVD, des tableaux, à toute la population.

Un Conservatoire de Musique et de Danse existe. Le nouveau Théâtre Robert Hossein permet une quinzaine de spectacles par an à des tarifs bien en dessous des tarifs des salles privées.

Notre cinéma accueille plus de 10 000 spectateurs par an pour 4 à 5 euros par film. La moitié du prix normalement pratiqué dans les complexes.

**Nous devons garder cette richesse culturelle, garante d'une cohésion sociale.**

**Votre majorité municipale s'y emploie.**

## ◆ Opposition / Patrick Reboul, Conseiller municipal non inscrit ◆

**DOB (Débat d'Orientation Budgétaire)** : priorités pour 2010 : La crise financière est passée mais ses conséquences sont encore devant nous. Aussi nous devons avoir un budget innovant et solidaire : Solidaire par un développement de l'action sociale avec une hausse des subventions allouées au C.C.A.S., aux associations.... Sur la fiscalité, compte tenu des recettes nouvelles, de l'effort de gestion des services communaux, on doit proposer une baisse significative des taux, notamment la Taxe d'Habitation. La crise est là et le budget doit permettre de redonner du baume au cœur à tous les Gransois. Pour le détail des propositions : <http://patrickreboul.canalblog.com>

## ◆ Opposition / Démocratie gransoise ◆

Démocratie Gransoise a connu un incident de parcours du type de ceux qui émaillent la vie de toute association : quatre jours après avoir été élu Président, Patrick Reboul a démissionné de son poste.

Tout évènement interne est source de mouvement. Une nouvelle Assemblée Générale a été convoquée qui a élu le bureau et sa Présidente, Mado Charbonnier. Elle a confirmé la poursuite de ses actions : la lettre de D.G., la rencontre des Gransois autour des conviviales, le loto et une information régulière du positionnement de nos quatre élus qui siègent au Conseil Municipal.

Loi n° 2002-276 du 27 février 2002 - Article 9 - Après l'article L. 2121-27 du code général des collectivités territoriales, il est inséré un article L. 2121-27-1 ainsi rédigé : Art. L. 2121-27-1. Dans les communes de 3 500 habitants et plus, lorsque la commune diffuse, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale. Par ailleurs, le Tribunal Administratif de Dijon, dans un arrêt du 27 juin 2003, a élargi ces dispositions aux groupes de la majorité municipale en prévoyant que les espaces respectifs accordés puissent être proportionnels à leur représentation au conseil municipal. Les modalités d'application de ces dispositions sont définies par le règlement intérieur (Article 22 : ... Chaque groupe politique ou conseiller municipal non inscrit y dispose d'un espace proportionnel à leur (sa) représentation...). C'est dans ce cadre que les groupes constitués ou conseillers municipaux non affiliés s'expriment chaque mois dans «Un mois à Grans» afin d'informer les citoyens de leurs positions politiques. (*L'exercice du droit d'expression libre... doit répondre dans le cadre légal à une certaine éthique*).

# ESPACE ROBERT HOSSEIN & SCENES & CINÉS

Aux couleurs de l'Inde

QUEST PROVENCE

Mélanger les arts du spectacle vivant, croiser le 7<sup>ème</sup> art aux confins de l'imaginaire, ouvrir les yeux sur le monde avec des artistes qui conjuguent la passion aux talents... Inviter petites et grandes oreilles à découvrir sons et lumières au rythme d'autres cultures... Embarquement immédiat aux couleurs de l'Inde...

## ◆ LA LÉGENDE DU PRINCE RAMA

D'après le poème épique de Valmiki : Le Ramayana  
Association L'ombre Chinoise  
Marionnettes de la Cie Suchart Subsin  
Ban Nang Talung - Thaïlande  
Mise en scène, interprétation et manipulation :  
Carole Errante, Eric Meslay

▣ CONTE / THEATRE D'OMBRE / MASQUE  
VENDREDI 19 MARS - 18H

Tout public à partir de 6 ans  
DURÉE : 45 minutes - CATÉGORIE JEUNE PUBLIC NN

La légende indienne, du Prince Rama et de la Princesse Sita, se déplie au fil des mots et des arts du geste. Entre théâtre, danse, ombres et lumières... Carole Errante et Eric Meslay nous plongent dans l'univers du conte, dans la diversité du théâtre d'ombre d'Asie, dans les traditions d'ici et d'ailleurs. À la croisée des passions et des cultures, sous le masque, dans les forêts sauvages, le voyage est périlleux. Nous vagabondons dans le domaine des dieux et des démons, dans les couleurs de l'imaginaire... pour mieux ouvrir de grands yeux sur le monde !

Attention : nombre de places limité. Réservation conseillée.

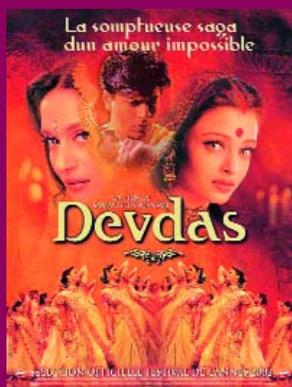
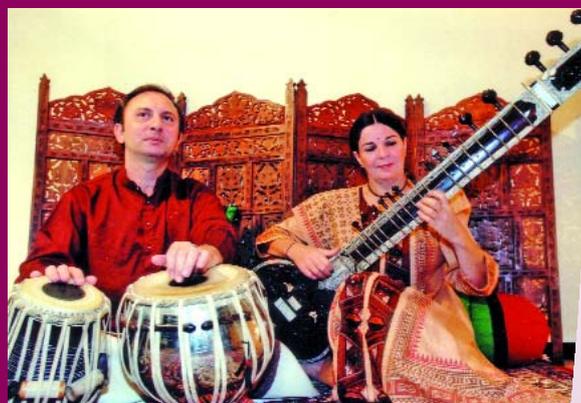
## ◆ DUO SAAJ en concert

Sylvie Hiely, sitar  
Laurent Gherzi, tabla

▣ MUSIQUE  
VENDREDI 19 MARS - 19H

DURÉE : 45 minutes - CATÉGORIE C NN

La passion complice que ces deux musiciens ont pour toutes les couleurs de l'Inde se retrouvent sur scène. Un harmonieux mélange de sonorités chaudes et teintées, une virtuosité étonnante. Ici on ignore la partition. Du grave aux aigus, les mélodies indiennes colorent l'esprit et l'espace. Direction Inde du nord en duo d'instruments. La variété des percussions du tabla, la palette des sentiments du sitar aux vingt cordes... Avec le Duo Saaj, c'est le dépaysement assuré !



## ◆ DEVDAS

Sanjay Leela Bhansali  
Inde - 2002

▣ CINÉMA  
VENDREDI 19 MARS - 21H

DURÉE : 3 H

Un mythe, un récit fabuleux, un classique de la littérature indienne revisité par Sanjay Leela Bhansali. Devdas, l'un des plus beaux films indiens contemporains, et l'une des plus émouvantes histoires d'amour jamais filmées. Flamboyant ! Entre Bombay et Hollywood, il y a Bollywood !

À RETROUVER SUR  
[www.grans.fr](http://www.grans.fr)

### 3 FORMULES SELON VOS ENVIES :

- ▣ SOIRÉE COMPLÈTE = SPECTACLE JEUNE PUBLIC + CONCERT + BUFFET + CINÉMA : CATÉGORIE B
- ▣ CONCERT + BUFFET + CINÉMA : CATÉGORIE C
- ▣ SPECTACLE JEUNE PUBLIC : CATÉGORIE JEUNE PUBLIC

Réservez dès maintenant au 04 90 55 71 53 ou sur [www.scenesetcines.fr](http://www.scenesetcines.fr)

# L'Agenda

## ▣ Samedi 6 Mars

Visite "écologique" en V.T.T.  
Départ à 9H30,  
Parking du Foirail

Grand Repas Dansant  
"Moules-Frites" de l'A.A.G. Foot  
20H, Salle Gérard Philippe

## ▣ Dimanche 7 Mars

"Panorama du Cinéma Nordique"  
à partir de 14H15,  
Espace Robert Hossein

## ▣ Mercredi 10 Mars

Permanence Urbanisme sur RdV  
de 10H à 12H, en Mairie  
(04 90 55 99 74)

"Et Hop !"

15H, Espace Robert Hossein

## ▣ Samedi 13 Mars

Grand Repas Dansant  
"30<sup>ème</sup> Anniversaire de la G.V."  
20H, Salle Gérard Philippe

## ▣ Vendredi 19 Mars

"Aux couleurs de l'Inde"  
à partir de 18H,  
Espace Robert Hossein

## ▣ Mercredi 24 Mars

Permanence Urbanisme sur RdV  
de 10H à 12H, en Mairie  
(04 90 55 99 74)

## ▣ Vendredi 26 Mars

Carnaval de la Crèche  
à partir de 14H45,  
Crèche "Les Feuillantines"

## ▣ Samedi 27 Mars

"Nettoyons la Terre"  
à partir de 9H,  
Départ parking du Château d'eau

Bourse à la Puériculture

"Li Pichounet"

de 13H à 17H,  
Salle Gérard Philippe

## ▣ Mercredi 31 Mars

Ciné-goûter "L'ours et le magicien"  
14H30, Espace Robert Hossein

Et n'oubliez pas, en page 12,  
l'agenda de la Médiathèque  
Intercommunale.

# Le Poème

## L'électricité

Que c'est beau l'électricité  
C'est magnifique et formidable  
Que c'est beau l'électricité  
Surtout quand elle n'est pas coupée

Pour remplacer le charbon  
Vous avez acheté

Une splendide cuisinière  
A l'électricité

Mais au moment de cuire  
Votre petit déjeuner

Honneur que se passe-t-il ?  
Le courant est coupé

Un superbe frigidaire

Garnit votre cuisine

Mais lorsque vous rentrez

C'est dans une piscine

Qu'a-t-il pu se passer ?

Et bien, sans courant, l'engin s'est dégrivré.

Marcelle Blaise

# Bienvenue à ...

## ◆ Jean-Christophe

**Hédoniste, gastronome et jovial, Jean-Christophe Laurens a décidé de partager sa passion pour la cuisine en proposant un service de traiteur événementiel à Grans.**

Repas familiaux (mariages, anniversaires, baptêmes, etc) rencontres associatives ou soirée entre amis, il est prêt à tout.

Notre cuisinier offre un large choix de recettes provençales, cuisine du terroir ou animations culinaires (soirée plancha ou grillades).

**Son prochain projet** : des cours de cuisine à domicile.

**Quelque soit le nombre de convives, Jean-Christophe vous organisera un festin.**

*Laurens & Fils* : 06 82 13 72 73

Site internet : <http://laurensetfils.free.fr>

e-mail : [j.laurens02@gmail.com](mailto:j.laurens02@gmail.com)



# Bienvenue à ...

## ◆ Mylène

**Si vous êtes fatigué, stressé ou pas en forme, ce message est pour vous !**

Depuis le mois de Décembre, Mylène vous propose un moment de pur bien-être avec des massages à domicile.

Modelage suédois, californien ou amincissant (massage profond, sensation d'infini ou drainage), le soin choisi vous offrira une heure de relaxation, de détente et de plaisir. Un vrai petit moment à soi.

**Et si vous venez de notre part, Mylène vous offrira un cadeau de bienvenue jusqu'à la fin du mois de Mars !**

*Esprit détente* : Mylène Petit, 06 34 24 38 11,

Site internet : <http://esprit-detente.wifeo.com>, e-mail : [petit.mylene@sfr.fr](mailto:petit.mylene@sfr.fr)



# Bienvenue à ...

## ◆ Nelly

**Depuis le 13 Février, Nelly vous accueille dans sa boutique "Origyn'Elle" dédiée à la mode et à la beauté.**

La transition du changement de propriétaire s'est faite en douceur, grâce à Agnès, pour le plus grand plaisir des clientes.

La nouveauté : à côté des collections de prêt à porter féminin, vous trouverez un espace réservé aux produits cosmétiques BIO.

**Soyez curieux et curieuses, Nelly sera ravie de vous rencontrer et de vous présenter ses produits.**

*Origyn'Elle* : 36-38 Cours Camille Pelletan, 04 90 53 68 90

Horaires d'ouverture : de 9h30 à 12h15 et de 15h à 19h du Mardi au Samedi



**RAPPEL** : Toutes les informations à paraître dans "Un Mois à Grans" doivent être transmises à Alain Lequeux, au Service Communication de la Mairie, sur support informatique (disquette, clé USB, CD, Internet, ...) et être accompagnées d'une sortie papier pour contrôle avant le 15 de chaque mois (avant le 10 pour la page Expression libre). Merci d'avance.